



Comitê de Representantes

Aprovada na 1197ª sessão

ALADI/CR/Ata 1182
19 de agosto de 2014
Horário: das 15h14m às 16h03m

ATA DA 1182ª SESSÃO ORDINÁRIA DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

Ordem do dia

1. Aprovação da Ordem do Dia.
 2. Relatório da coordenadora da Reunião de Representantes Alternos sobre a preparação da Décima Sétima Reunião do Conselho de Ministros.
 3. Relatório do coordenador do Grupo de Trabalho sobre Facilitação do Comércio sobre:
 - II Reunião de Coordenadores Nacionais em Matéria de Certificação de Origem Digital (ALADI/RCN.COD/II/Relatório Final).
 - XVI Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento da Informação Estatística de Comércio Exterior (RECOMEX).
 4. Assuntos diversos.
-

Preside:

AÍDA GARCÍA NARANJO MORALES

Assistem: Rubén Javier Ruffi, Pablo Ducros (Argentina), Benjamín Blanco Ferri, Jenny Encinas (Bolívia), Maria Da Graça Nunes Carrion, Roberto Goidanich, Félix Baes de Faria, Rodrigo de Macedo Pinto (Brasil), Eduardo Francisco Contreras Mella, Alex Rodrigo Chaparro Cavada (Chile), Alejandro Borda Rojas, Luz Marina Rivera Rojas (Colômbia), Igor Azcuy González (Cuba), Emilio Rafael Izquierdo Miño, Gustavo Anda (Equador), Felipe Enríquez Hernández, Alejandro de la Peña Navarrete, Diana Morales Robles (México), Raúl Cano Ricciardi, Miguel Ángel López Arzamendia (Paraguai), Aída García Naranjo Morales, María de Fátima Trigoso Sakuma, Ricardo B. Romero Magni (Peru), Juan Alejandro Mernies Falcone, Linda Rabbaglietti, Ivannah Garelli Ruggia (Uruguai), Isabel Cristina Delgado Arria, Juan Carlos Gómez Urdaneta (Venezuela).

Secretário-Geral: Carlos Alvarez

Subsecretário: César Llona, Pablo Rabczuk

PRESIDENTE. Boa tarde. Sejam bem-vindos a esta sessão ordinária N° 1182 da ALADI. Temos o quórum correspondente para dar início à sessão e submetemos à consideração de todos os assistentes – embaixadores, alternos, que nos acompanham – a aprovação da Ordem do Dia.

1. Aprovação da Ordem do Dia

... Não havendo observações, damos por aprovada a Ordem do Dia.

2. Relatório da coordenadora da Reunião de Representantes Alternos com relação à preparação da Décima Sétima Reunião do Conselho de Ministros.

Procederemos ao segundo ponto da Ordem do Dia, relativo ao Relatório da coordenadora da Reunião de Representantes Alternos.

Antes, assinalamos que depois da reunião que tivemos nesta sede semana passada, tivemos a décima primeira Reunião de Alternos na sexta-feira e estava preparada uma reunião décima segunda, que não foi realizada no dia de ontem em requerimento de diversas delegações, mas foi realizada no dia de hoje e foi sugerida a modificação do horário em que os embaixadores e representantes tínhamos marcado a sessão do Comitê de Representantes, marcada para esta manhã e, finalmente, adiada para a tarde de hoje. O motivo para adiar a reunião foi que algumas delegações assinalaram que, para alguns, sexta-feira era dia feriado e segunda-feira também. Aliás, segunda-feira havia reunião de um dos Grupos de Alternos, pelo que foi considerado pertinente atender à sugestão do grupo de Alternos para fazer a décima segunda reunião e preparar adequadamente este Comitê de Representantes de hoje, considerando que é o último antes da realização do XVII Conselho de Ministros, salvo alguma necessidade que o Comitê de Representantes pudesse estabelecer no dia de hoje. Esta é a introdução que posso fazer.

Também, desde a Presidência do CORE, informo que foram entregues as três resoluções previstas para a sessão. Na sexta-feira da semana passada, também foi

entregue o Relatório da Presidência do Comitê de Representantes, que foi enviado às missões, e foi finalizado o Relatório da Secretaria-Geral correspondente ao período 2011-2014, que será enviado no dia de hoje para todas as delegações.

Na segunda-feira, foram analisadas as declarações: a declaração apresentada pela Argentina, relativa ao tema das Malvinas, e a declaração sobre a dívida soberana. As duas resoluções foram analisadas na sexta-feira. A declaração sobre as Malvinas foi encerrada nesse dia e enviada para todas as missões ao fim da tarde, e a declaração sobre o tema da dívida soberana da República Argentina continuou a ser debatida, e foi encerrada na sexta-feira /sic/ para ser enviada às missões.

O motivo de ter adiado a reunião para a terça-feira à tarde era ter uma opinião mínima de diversas chancelarias, entendendo que poderíamos deixar segunda e terça para as reações que pudesse haver das chancelarias. Ao fim da jornada, temos o relatório da ministra conselheira Fátima Trigoso. Também, procederemos a informar sobre o nível de confirmações que temos das diferentes missões e o nível de poderes de Representantes Plenipotenciários que participarão da reunião em representação dos seus governos e dos seus respectivos ministros.

Dito isto, oferecemos o uso da palavra à ministra conselheira Fátima Trigoso para nos apresentar o relatório final em sua qualidade de coordenadora da Reunião de Representantes Alternos elaborado entre o CORE anterior e este, que foram dois. Muito obrigada.

Ministra, a senhora tem o uso da palavra.

Representação do PERU (María de Fátima Trigoso Sakuma). Muito obrigada, senhora Presidente. Boa tarde. Lerei o relatório final da coordenação da Reunião de Representantes Alternos.

De conformidade com o mandado emitido pelo Comitê de Representantes em sua sessão Nº 1177, bem como em sua última sessão ordinária, de 14 de agosto de 2014, os representantes alternos se reuniram em duas oportunidades sob a coordenação da abaixo-assinada e continuaram abordando o concernente à convocatória e à preparação da XVII Reunião do Conselho de Ministros das Relações Exteriores da Associação.

Durante as reuniões, foram considerados, de maneira individual, um projeto de resolução e dois projetos de declaração. Com relação ao “Projeto de Resolução sobre ações para facilitar a participação dos setores e organizações sociais, empresariais e trabalhistas no processo de integração regional”, as representações chegaram a um texto comum a partir das propostas adicionais apresentadas pelas representações do Brasil e da Bolívia.

Cabe salientar a boa disposição das representações mencionadas para se reunirem e atingir o texto comum, que foi considerado e adotado preliminarmente pelas restantes representações.

No que tange ao “Projeto de Declaração de Respaldo aos Legítimos Direitos da República Argentina na disputa de soberania relativa à questão das Ilhas Malvinas”, as delegações abordaram o projeto de texto apresentado pela Representação Argentina, que recebeu apoio unânime das delegações, tanto em seu conteúdo quanto em sua redação, razão pela qual foi aprovado pelo grupo de alternos sem modificações.

Por último, o “Projeto de Declaração de Respaldo à República Argentina na Reestruturação de sua Dívida Soberana”, o qual, embora tenha recebido o apoio das delegações no concernente à reestruturação da dívida soberana na disputa com os credores dos fundos especulativos, foi objeto da negociação durante a sessão da sexta-feira passada, que teve um intervalo em que as delegações da Argentina, do México e do Chile elaboraram um texto que posteriormente foi considerado como documento de trabalho pelas delegações para que fosse enviado às capitais com a finalidade de facilitar as consultas.

A partir dessa base, na manhã de hoje as delegações retomaram sua revisão até chegar a um consenso sobre o texto preliminar que se apresenta na tarde de hoje. As representações concordaram em elevar ao Comitê de Representantes os seguintes documentos, que estão em pastas das delegações, para serem considerados pelo Conselho de Ministros e que serão publicados após a aprovação do Comitê, a saber: 1. “Projeto de Resolução sobre ações para facilitar a participação dos setores e organizações sociais, empresariais e trabalhistas no processo de integração regional”, que será publicado como ALADI/CM.XVII/PR 4. 2. “Projeto de Declaração de Respaldo aos Legítimos Direitos da República Argentina na Disputa de Soberania Relativa à questão das Ilhas Malvinas”, que será publicado como ALADI/CM.XVII/dt 2. Por último, 3. “Projeto de Declaração de Respaldo à República Argentina na Reestruturação de sua Dívida Soberana”, que será publicado como ALADI/CM.XVII/dt 1.

Por outro lado, apresenta-se ao Comitê de Representantes a Ordem do Dia detalhada, que contempla os horários propostos pelas representações para cada ponto, levando em conta o tempo que terão os chefes de delegação para suas respectivas exposições.

Finalmente, desejo novamente agradecer a boa disposição e o espírito de colaboração manifestado por todas as delegações no decorrer das sessões realizadas e reiterar meu especial agradecimento pelo apoio da Secretaria-Geral, tudo o qual me permitiu levar adiante as doze sessões do grupo de alternos. Muito obrigada.

PRESIDENTE. Muito obrigada, Ministra.

Depois de receber o relatório, submetemos o conjunto desses documentos à opinião e à aprovação, sempre preliminar, dos representantes das declarações à XVII Reunião do Conselho de Ministros.

É importante assinalar, com relação ao Projeto de Resolução, que denominaremos PR4, que é o único que tinha ficado da sessão anterior. Solicitou-se às delegações da Bolívia e do Brasil ter uma reunião prévia à décima primeira reunião de alternos para chegar a um texto de consenso. O texto foi acordado entre as duas missões e submetido à aprovação e aprovado, como nos informa a ministra.

Submetemos à aprovação o texto do PR4, com o nome “Ações para facilitar a participação dos setores e organizações sociais, empresariais e trabalhistas no processo de integração regional”. Há um pedido de palavra da Delegação da Bolívia e outro do ministro Ruffi, outorgamos o uso da palavra ao embaixador.

Representação da BOLÍVIA (Benjamín Blanco Ferri). Muito obrigado, Embaixadora. Simplesmente, queria manifestar a conformidade do nosso país com este projeto de resolução, agradecer o apoio de todas as delegações e o trabalho que significou chegar a este texto que já é de consenso e parabenizar especialmente a coordenação pelo trabalho nestas doze reuniões preparatórias que houve, que foram de vital importância para podermos chegar com estes textos ao Conselho de Ministros.

Também queremos manifestar a nossa conformidade com as duas declarações propostas pela Argentina e com a Ordem do Dia para o Conselho de Ministros modificado. Obrigado, Presidente.

PRESIDENTE. Muito obrigada, Embaixador Blanco. O ministro Ruffi, da Argentina, tem o uso da palavra.

Representação da ARGENTINA (Rubén Javier Ruffi). Muito obrigado, Presidente. No mesmo sentido que a Delegação da Bolívia, em primeiro lugar, queríamos agradecer, como fizemos na Reunião de Alternos desta manhã, pelo excelente trabalho de coordenação da Representação do Peru nestes dois encontros. Em momentos em que o trabalho dos textos sob análise foi um pouco difícil, sempre contamos com o apoio e a excelente coordenação da Representação do Peru, e fazemos questão de destacar este fato formalmente neste Comitê de Representantes, como o fizemos nas diversas Reuniões de Alternos.

Quanto aos dois projetos de declaração que apresentou a República Argentina, queríamos, em primeiro lugar, agradecer o apoio de todas as delegações ao Projeto de Declaração sobre os Legítimos Direitos da República Argentina sobre as Ilhas Malvinas, Georgias do Sul e Sandwich do Sul e os espaços marítimos circundantes, em particular, o que tange à disputa de soberania com o Reino Unido de Grã Bretanha e Irlanda do Norte. Queremos, em particular, destacar o chamamento regional para essa disputa alcançar, em breve, uma solução pacífica no âmbito das resoluções das Nações Unidas e da Organização de Estados Americanos.

Em segundo lugar, quanto às ações unilaterais de exploração e de exploração de recursos renováveis e não renováveis pelo Reino Unido, o chamamento regional a se absterem de adotar decisões que signifiquem modificações unilaterais conforme o estabelecido na Resolução 31/49 das Nações Unidas.

Por último, queremos agradecer, no mesmo sentido, o reconhecimento ao direito da República Argentina de empreender ações legais, conforme o direito internacional, no que diz respeito a essas atividades de exploração e de exploração de hidrocarbonetos não autorizados na zona de disputa por parte da República Argentina.

Em definitiva, quando o Conselho de Ministros adotar esta resolução, em 21 de agosto, será a terceira vez que o Conselho emita declarações sobre apoio à questão das Ilhas Malvinas. Também, houve uma resolução deste Comitê de Representantes em 2005.

Adianto, também, o agradecimento da República Argentina pela questão da Declaração de Respaldo à República Argentina sobre a Reestruturação da Dívida Soberana e, como fizemos com a aprovação da Resolução 409 do Comitê de Representantes, agradecemos o apoio que todos os países nos manifestaram neste tema, o reconhecimento aos esforços da República Argentina para cumprir pontualmente com os compromissos assumidos reconhecidos por 92% dos bonistas diante da recente sentença em favor de um grupo minúsculo, minoritário de portadores de dívida, dos fundos abutre ou fundos *hold out*. Em particular, agradecemos a rejeição que, de forma enérgica, fará o Conselho de Ministros quando aprovar esta Declaração sobre a forma de operar dos fundos abutre, cujo modelo de negócios pode obstaculizar a consecução de acordos definitivos entre devedores e credores, colocando em risco futuras reestruturações e colocando em risco não só o povo argentino como toda a região e a previsibilidade e a estabilidade da arquitetura financeira internacional.

Simplesmente, agradeço mais uma vez por estes projetos que, certamente, serão aprovados dia 21 de agosto no Conselho, adotados pelos ministros das Relações Exteriores, e contaremos com o apoio solidário de todos os países da região.

Muito obrigado, Presidente.

PRESIDENTE. Muito obrigado, Ministro Ruffi. A Delegação do México solicitou a palavra. Senhor Embaixador, o senhor tem a palavra.

Representação do MÉXICO (Felipe Enríquez Hernández). Obrigado, amiga Presidente do Comitê de Representantes.

Primeiro, agradeço e felicito o trabalho, o esforço, a capacidade de somar e de coordenar esforços da coordenadora de representantes alternos, Fátima Trigoso. Não é fácil que todos os temas sejam de consenso e que todos estejamos contentes. Sem dúvidas, a contribuição, o trabalho e o esforço que a senhora faz é evidente. Parabéns e muito obrigado.

Segundo, com relação ao projeto de resolução pendente, o PR 4, e os projetos de declaração apresentados pela Argentina, tanto o relativo à sua dívida soberana quanto ao das Ilhas Malvinas, são amplamente apoiados em sua redação pelo México, e prevemos que amanhã estaremos totalmente de acordo, como já estamos nos grupos de trabalho e no dia de hoje.

Quero informar que amanhã a Delegação do México será presidida pelo subsecretário de Comércio, Francisco Rosenzweig, e que ele dirá umas palavras da parte do governo mexicano.

Eu gostaria de me adiantar, no dia de hoje, e de fazer comentários relativos ao Projeto de Resolução para a designação do Secretário-Geral da ALADI. Quero manifestar que o México apoia firmemente a candidatura de Chacho como secretário-geral – peço desculpas por dizer Chacho, mas é assim como te chamamos, meu prezado Carlos – para o período 2014-2017, como já foi transmitido formalmente à Representação da República Argentina junto à ALADI.

O nosso apoio é fundamentado na experiência, na qualidade moral, bem como também na capacidade política e técnica do secretário. Sabemos que ele tem os conhecimentos necessários sobre o comércio e o processo de integração da América Latina. Consideramos que é a pessoa adequada, sem deixar de aproveitar o acervo e a experiência da ALADI em dar impulso aos trabalhos da Associação, conduzindo-nos a um período de trabalho de agenda positiva e focada nos temas que podem trazer grandes benefícios e em que possa haver consenso entre nós.

Aproveito esta oportunidade para agradecer seu árduo trabalho neste período que está por finalizar, que sabemos não tem sido fácil, por motivos alheios a esta Associação.

Temos a certeza de que, de ser designado como secretário-geral no próximo Conselho de Ministros, desempenhará suas tarefas com a habilidade e eficiência que tem demonstrado nestes três anos de chefia da ALADI.

Obrigado pela sua atenção. Estes são meus comentários. Muito obrigado, prezada presidente do Comitê de Representantes.

PRESIDENTE. Muito obrigada, senhor amigo Embaixador. Damos o uso da palavra à Representação do Brasil. Embaixadora, a senhora tem a palavra.

Representação do BRASIL. (Maria da Graça Nunes Carrion). Muito obrigada, Senhora Presidente. Nada mais que para cumprimentá-la, somar-me aos cumprimentos e às felicitações pelo trabalho realizado por essa presidência e especialmente, também, pela representante alterna, ministra Fátima Trigoso. Sei que os representantes alternos se empenharam e trabalharam muito.

Da nossa parte, o Brasil inicialmente tinha muitas dificuldades com os textos e foi possível chegar a um consenso sobre as nossas dificuldades, nossos problemas com relação às declarações. Obviamente, também nós não tivemos nenhum problema. Apoiamos e apoiaremos sempre.

Seria, então, para fazer esse agradecimento, cumprimentá-la e também para dizer que o Brasil, com muita satisfação, já encaminhou na semana passada nota confirmando apoio à reeleição do senhor Carlos Chacho Alvarez à Secretaria-Geral. Muito obrigada.

PRESIDENTE. Muito obrigada, Embaixadora. O conjunto das intervenções das quatro delegações que fizeram o uso da palavra é, basicamente, para manifestar a conformidade com relação ao conjunto dos documentos apresentados. Portanto, não havendo outra intervenção com relação a esse ponto, damos por aprovada a Resolução PR 4 e as Declarações referidas às Malvinas e à Dívida Soberana, respectivamente.

Também, quero agradecer as palavras de reconhecimento à gestão realizada e, obviamente, manifestar meu reconhecimento ao trabalho da ministra conselheira Fátima Trigoso, às generosas palavras do conjunto das missões no reconhecimento desta tarefa que, sem dúvida, foi muito significativa para nós.

Na minha missão procuramos que as resoluções e as declarações não fossem submetidas a maiorias, mas que fossem trabalhadas para procurar o absoluto consenso do conjunto dos textos submetidos à consideração (esta situação foi manifestada por mim e pela ministra conselheira). Para nós, isso foi fundamental e, portanto, estimamos pertinente a realização de três reuniões do Comitê de Representantes e de doze reuniões de grupos de alternos, que nos permite levar ao Conselho de Ministros um conjunto de textos de consenso.

Isso teria sido impossível sem a participação das treze missões que não tiveram apenas uma atitude proativa apresentando iniciativas, moções, resoluções, declarações, mas também demonstraram disponibilidade de trabalho e inclusive de consenso, à margem das reuniões de alternos, para chegar com textos facilitados e de consenso. Nesse sentido, manifesto também meu agradecimento ao embaixador da Bolívia e à embaixadora do Brasil por facilitar a Resolução N° PR 4 que, inicialmente, também foi uma iniciativa em que se somou a iniciativa do México e da Bolívia, para fazer deste projeto de resolução uma única resolução, quando inicialmente vieram resoluções alternativas. Agradeço também à Delegação do México pelo esforço para somar-se a esta iniciativa conjunta.

Estes elementos fazem com que o Conselho de Ministros tenha a plena facilidade para que não continuemos com a discussão de textos, mas nessas expressões de avanço da ALADI, perante o crescimento da ALADI, a ampliação da ALADI, a facilitação do comércio, a institucionalidade da ALADI e, efetivamente, as declarações de solidariedade para com os nossos povos irmãos, antes de continuar discutindo

textos que não são de consenso, podemos aprofundar nessas mensagens que fortalecerão a ALADI.

Porém, para além dos projetos de resolução e de declaração, coloco à consideração outros dois temas, embora já tenha me manifestado sobre eles.

Na Reunião de Alternos, foi considerado pertinente que a reunião da ALADI não começasse às 8h15m, depois de saber que, adiada a reunião da UNASUL, não era necessária uma reunião com esses horários tão ajustados que não permitiam uma adequada intervenção de todos os representantes. Portanto, o horário que inicialmente estava previsto, das 8h15m às 10h15m, foi alterado para as 10 da manhã, na sede da instituição, que será encerrado com um coquetel na ALADI para celebrar esta XVII Reunião do Conselho de Ministros e/ou plenipotenciários.

Submeto também à consideração a aprovação do novo horário proposto pela equipe de alternos e de consenso da equipe de alternos. Não havendo opiniões contrárias, o Comitê de Representantes aprova esta modificação do horário.

Certamente, a nossa intervenção com relação à necessidade de dar continuidade à gestão da ALADI, de impulsionar e de fortalecer o trabalho da ALADI poderia ser extensa. O tema da eleição do secretário-geral é pertinente e cabe estritamente ao Conselho de Ministros. É por isso que não há debate nesta sessão do Comitê de Representantes, mas quero somar-me às palavras que já foram manifestadas sobre o que significa, o que tem significado e pode significar para nós o trabalho de Carlos Chacho Alvarez, que conhecemos bem, e são várias as missões que já expressaram seu apoio de forma escrita à Delegação da Argentina, com cópia à ALADI. Contudo, tendo em vista que não é tema da pauta do CORE, mas propriamente do Conselho de Ministros, reitero meus parabéns e, obviamente, somamo-nos formalmente a esta proposta apresentada desde o governo argentino e que já tem o apoio de um conjunto de delegações que, por escrito, já o manifestaram.

Os nossos parabéns também à tarefa do secretário-geral. Seu relatório circula desde o dia de hoje em todas as delegações e está sendo circulado nesse momento. Este é o último ponto referido ao que formalmente é a sessão do Conselho de Ministros.

Em resumo, temos a aprovação de três resoluções, a aprovação de um novo horário para a ALADI e a postulação da reeleição do secretário-geral a ser submetida ao Conselho de Ministros. As adesões que já recebemos por escrito serão apresentadas ao Conselho de Ministros. Eu peço às missões que ainda não tenham enviado a adesão à missão da Argentina com cópia à ALADI, que o façam quanto antes, para termos todos os documentos necessários.

Gostaria de solicitar à Secretaria-Geral da ALADI o listado que eu forneci com as confirmações de assistência que temos até o momento. É um tema que consideramos importante e queremos agradecer às missões que não o tenham feito até o momento, que o façam, a fim de podermos completar o listado de assistências.

Pela Argentina, comparece Héctor Timerman, Ministro das Relações Exteriores, chanceler da Argentina. A denominação exata do cargo é Ministro das Relações Exteriores, Comércio Internacional e Culto.

Pela Bolívia, a delegação será presidida pelo embaixador Benjamín Blanco Ferri e pela conselheira Jenny Encinas.

No caso do Brasil, não temos ainda a resposta e comunicação formal.

No caso do Chile, assiste Andrés Rebolledo Smitmans, Diretor Geral das Relações Econômicas Internacionais do Ministério de Relações Exteriores; Pablo Andrés Urría Hering, Diretor de Assuntos Econômicos Bilaterais do Ministério das Relações Exteriores; obviamente, o embaixador Eduardo Francisco Contreras Mella, embaixador e representante junto à ALADI e ao MERCOSUL; e Alex Rodrigo Chaparro Cavada, conselheiro, representante alterno.

No caso da Colômbia, não temos ainda o relatório de sua missão.

No caso de Cuba, comparece Antonio Luis Carricarte Corona, vice-ministro primeiro do Ministério de Comércio Exterior e o Investimento Estrangeiro; Mirna Martínez Ajuria, especialista em política comercial; e Igor Azcuy González, primeiro secretário da Embaixada de Cuba no Uruguai.

No caso do Equador, temos pendente ainda o envio do relatório de sua delegação.

No caso do México, está credenciado Francisco de Rosenzweig Mendialdua, o subsecretário de Comércio Exterior, e pela intervenção do embaixador do México entendo que teríamos outro representante, do que tomaremos nota nesta sessão.

Pelo Panamá assiste Luis Miguel Hincapié, vice-ministro das Relações Exteriores.

Faço um parêntese na sessão para informar que liguei, em representação da ALADI e do CORE, à embaixadora Digna Donado, internada em Montevideu por problemas na coluna vertebral. Cumprimentei-a em nome de todos e em meu nome pessoal. Falei pessoalmente com a embaixadora ao seu celular e também lhe transmiti os cumprimentos da missão que ela preside.

No caso do Paraguai, comparecem Eladio Loizaga, embaixador, ministro das Relações Exteriores; Rigoberto Gauto Vielman, vice-ministro das Relações Econômicas e Integração do Ministério das Relações Exteriores; Bernardino Hugo Saguier Caballero, embaixador e representante junto à ALADI e MERCOSUL; Raúl Cano Ricciardi, ministro, representante alterno; Miguel Ángel López Arzamendia, ministro da Representação Permanente junto à ALADI; Pedro Villalba, primeiro secretário; e Leticia Peredes, segunda secretária.

No caso do Peru, comparece a embaixadora Aída García Naranjo Morales, representante junto à ALADI e ao MERCOSUL; Eduardo Brandes, diretor nacional de Integração e Negociações Comerciais Internacionais, vice-ministro de Comércio Exterior do Ministério de Comércio Exterior e Turismo; María de Fátima Trigo Sakuma, ministra conselheira; Ricardo Romero Magni, representante conselheiro econômico da Representação Permanente junto à ALADI; e Martín López de Castilla, primeiro secretário da Representação junto à ALADI e membro da Chancelaria peruana.

Do Uruguai, o ministro das Relações Exteriores, Luis Almagro. Sabemos que, conforme o regulamento, é o ministro chanceler da sede da ALADI em Montevideu quem preside a reunião do Conselho de Ministros. Juan Alejandro Mernies Falcone, embaixador, a quem agradeço muito porque temos estado permanentemente em coordenação porque após a decisão da postergação da Cúpula da UNASUL, primeiro de chefes de Estado e depois de chanceleres, a decisão foi a de ratificar que a XVII Reunião do Conselho da ALADI seria realizada em Montevideu na data prevista.

Também, na comissão temos Linda Rabbaglietti, ministra, representante alterna, e Ivannah Garelli Ruggia, ministra conselheira.

No caso da Venezuela, contamos com a presença de Elías Jaua Milano, ministro do Poder Popular para as Relações Exteriores; Alexander Yáñez, vice-ministro para a América Latina e o Caribe; Isabel Cristina Delgado Arria, embaixadora, representante permanente junto à ALADI e ao MERCOSUL; Juan Carlos Gómez Urdaneta, ministro conselheiro; Francisco Navarro, conselheiro; Milagros Guevara, segunda secretária; e Ángel Zanotti, segundo secretário.

Estas são as informações que temos até este momento e estamos à espera de um muito bem-sucedido Décimo Sétimo Conselho de Ministros da ALADI. Para nós, é uma honra e será uma honra recebê-los e que tenhamos podido concretizar essa aspiração de que a nossa reunião tenha tempo suficiente e que seja realizada na própria sede da ALADI. Um coquetel servirá para celebrar este importante momento da ALADI nesta trajetória tão importante do que denominamos nossa casa matriz.

Há solicitações do uso da palavra antes de passar ao seguinte ponto. Damos o uso da palavra, em primeiro lugar, ao embaixador da Colômbia, e depois à Delegação da Argentina.

Representação da COLÔMBIA (Alejandro Borda Rojas). Obrigado, senhora Presidente. Só queria comunicar que, conforme o que a Chancelaria colombiana me informou nesta manhã, a Delegação da Colômbia estará conformada pelo abaixo-assinado embaixador, representante permanente; pela ministra plenipotenciária Luz Marina Rivera, representante alterna; e pelo conselheiro da Embaixada, Alejandro Gómez. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Muito obrigada, Embaixador. Temos os nomes da Delegação da Colômbia.

O ministro Ruffi tem a palavra.

Representação da ARGENTINA (Rubén Javier Ruffi). Muito obrigado, Presidente. Sobre o último ponto, além da presença do senhor chanceler, também assistirá o diretor nacional de Integração Econômica Latino-Americana da Chancelaria argentina, Jorge Cannataro, e, obviamente, os funcionários da Representação Permanente para o MERCOSUL e a ALADI.

Com relação à intervenção do México e da Presidência sobre a designação do secretário-geral durante o novo período, simplesmente, como fizemos na Reunião de Alternos da sexta-feira passada, agradecemos desde já a todas as delegações que já se manifestaram formalmente por escrito. Neste sentido, recebemos comunicações de Brasil, Bolívia, Peru, México e Panamá e também do resto das delegações e, como disse a Presidência, aquelas que ainda não o fizeram e que tenham a oportunidade de fazê-lo de forma prévia ao Conselho de Ministros, agradeceremos nos comuniquem a sua decisão. Certamente, teremos no Conselho uma designação favorável do secretário-geral e com um novo período dos subsecretários LLona e Rabczuck.

Como assinala a Presidência, a designação não é uma mola do Comitê de Representantes, mas do próprio Conselho, mas nós, como tínhamos apresentado essa comunicação, essa candidatura formal e temos recebido também formalmente notas de resposta e de apoio, queríamos agradecer neste âmbito, Presidência. Obrigado.

PRESIDENTE. Muito obrigada, Ministra Ruffi. Solicito, desde a condução da mesa, que as delegações que ainda não comunicaram a presença de suas delegações, que o façam, a fim de podermos atender esse tema adequadamente.

Faço o pedido específico do ministro Ruffi de que aqueles que estenderem um reconhecimento em favor de um novo mandado de Carlos Chacho Alvarez também o comuniquem por escrito, com cópia à ALADI e à República Argentina e à Representação Argentina.

É importante lembrar a necessidade de ter plenos poderes. Ainda não temos todos os poderes. Há países que não precisam, há países que já formalizaram suas promessas de plenos poderes, que o fizeram por escrito. Porém, não temos ainda comunicação do Brasil, da Colômbia, do Equador, do Panamá e do Uruguai. Para esta última, considerando que estará o ministro Almagro, não é necessário. Muito obrigada pela observação tão pontual sobre o Uruguai. Eu estava lendo o quadro, onde está em branco a representação.

Damos por terminado e esgotado este ponto com o conjunto de reflexões feitas.

3. Relatório do coordenador do Grupo de Trabalho sobre Facilitação do Comércio sobre:

- II Reunião de Coordenadores Nacionais em Matéria de Certificação de Origem Digital (ALADI/RCN.COD/II/IRelatório Final)
- XVI Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento da Informação Estatística de Comércio Exterior (RECOMEX).

... Passamos ao ponto 3 da Ordem do Dia: Relatório do coordenador do Grupo de Trabalho sobre Facilitação do Comércio sobre a Reunião de Coordenadores Nacionais em Matéria de Certificação de Origem Digital e a Décima Sétima Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento da Informação Estatística de Comércio Exterior.

Oferecemos a palavra ao ministro Alejandro de la Peña Navarrete, coordenador do Grupo de Trabalho de Facilitação do Comércio. Ministro, o senhor tem o uso da palavra.

Representação do MÉXICO (Alejandro de la Peña Navarrete). Obrigado, Presidente. Começarei pelo relatório da Segunda Reunião de Coordenadores Nacionais em Matéria de Certificação de Origem Digital e o Seminário de Intercâmbio de Boas Práticas na implementação da Certificação de Origem Digital da ALADI.

Em cumprimento ao disposto pela atividade V.2. do Programa de Atividades 2014 da Associação, em 11 e 12 de agosto foi realizada, na sede da ALADI, a Segunda Reunião de Coordenadores Nacionais em matéria de Certificação de Origem Digital. A reunião, que contou com a participação de autoridades e funcionários de governo de diferentes setores, como as Chancelarias, os Ministérios responsáveis do comércio, alfândegas, bem como de representantes de organizações empresariais vinculadas à emissão, validação e recebimento dos certificados de origem nos países-membros, teve como objetivos:

Objetivo I) Revisar o estado de situação da implementação da Certificação de Origem Digital, conforme a Resolução 386 do Comitê de Representantes. A revisão permitiu ter uma visão real do avanço das diferentes etapas contempladas para o desenvolvimento e implementação da certificação de origem digital em cada um dos países-membros e, posteriormente, na região. Certos países já concluíram todas as

etapas. O anexo III do Relatório da reunião, que está em suas pastas, sintetiza os resultados desse exercício.

Objetivo II) Atualizar as especificações técnicas e procedimentos gerais da Certificação de Origem Digital da ALADI. A Secretaria-Geral apresentou o estado de situação do processo detalhando todos os passos cumpridos e os passos a seguir para poder incorporar os ajustes propostos ao documento ALADI/SEC/di 2327/Rev.1. A esse respeito, destaca-se o acordo dos países de incluir o acrônimo da CAN à estrutura do COD – outro acrônimo, para os efeitos de poder contemplar inicialmente o comércio entre o Equador e a Colômbia, que se realiza no âmbito do Acordo de Cartagena. Para tanto, a Secretaria-Geral da ALADI circulará em breve nota aos países, conforme estabelecido no procedimento de atualização do mencionado documento. Esta atualização é a primeira que se verifica após sua aprovação pelo Comitê de Representantes em novembro de 2011.

Objetivo III) Brindar um espaço para a realização de reuniões bilaterais direcionadas a avançar na definição ou na implementação dos exercícios de cooperação horizontal necessários para colocar em funcionamento a Certificação de Origem Digital da Associação. A esse respeito, foram realizadas vinte e três reuniões bilaterais, algumas com o objetivo original de atender às necessidades de cooperação identificadas, e outras para avançar nas provas de homologação externa gerando compromissos específicos bilaterais, com cronogramas e metas definidas para acordar uma implementação no curto prazo do COD.

Um breve resumo do conteúdo das reuniões pode ser encontrado no ponto V do Relatório Final da Reunião.

Em resumo, todos os objetivos da reunião foram atingidos de forma muito satisfatória, permitindo evidenciar que, apesar das complexidades técnicas e de coordenação próprias de um instrumento desta natureza, esta iniciativa regional vai rumo a sua implementação definitiva.

A Segunda Reunião de Coordenadores Nacionais foi seguida pelo seminário de Intercâmbio de Boas Práticas na Implementação da Certificação de Origem Digital da ALADI, realizada em 12 e 13 de agosto. Seu objetivo foi apresentar os desenvolvimentos informáticos realizados pelos países-membros em seus sistemas de emissão e de validação, oferecendo um espaço de intercâmbios, de experiências e de boas práticas nos processos vinculados à certificação de origem digital.

O seminário permitiu gerar um espaço de debate sobre a importância do projeto de Certificação de Origem Digital da ALADI no âmbito de facilitação do comércio regional, bem como sobre a importância de a ALADI avançar em outros projetos para digitalizar processos e procedimentos vinculados às operações do comércio e transporte na região, oferecendo aos nossos operadores comerciais ferramentas modernas, eficientes e seguras para reduzir tempos e despesas.

Sobre isto último, cabe assinalar que o programa de atividades da ALADI contempla em seu capítulo V, número III: “TIC-marco jurídico para a implementação e para o reconhecimento das assinaturas digitais”, um acordo sobre reconhecimento cruzado. Também, queremos comunicar que recebemos uma comunicação da Representação Permanente da Colômbia manifestando sua conformidade na proposta de avançar na análise e na atualização do projeto de acordo sobre assinatura digital enviado pela Secretaria-Geral.

Isto é tudo quanto tenho a informar sobre esta Segunda Reunião de Coordenadores Nacionais e sobre o Seminário correspondente. Se desejar, continuo com o próximo relatório. Estou em suas mãos, Presidente.

PRESIDENTE. Vamos ao próximo relatório, senhor Ministro, por favor.

Representação do MÉXICO (Alejandro de la Peña Navarrete). Obrigado, Presidente. Apresento o Relatório do Grupo de Trabalho de Facilitação do Comércio sobre a XVI Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento da Informação Estatística de Comércio Exterior.

Em cumprimento ao disposto pela atividade IV.6 do Programa de Atividades 2014 da Associação, em 14 e 15 de agosto passados foi realizada, na sede da Associação, a XVI Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento da Informação Estatística de Comércio Exterior dos países-membros da ALADI, XVI RECOMEX, convocada pelo Comitê de Representantes mediante Acordo 361, ALADI/CR/Acordo 361 de 26 de junho de 2014.

A reunião contou com a participação de delegações dos escritórios governamentais responsáveis pelo fornecimento da informação estatística de comércio exterior dos países-membros da ALADI, bem como de representantes de organismos internacionais e instituições privadas.

Na reunião, foram abordados, entre outros temas, as experiências nacionais na realização de estatísticas-espelho e o melhoramento do fornecimento das informações sobre comércio negociado. Também, a Secretaria-Geral realizou diferentes apresentações, com destaque para as demonstrações para apresentar as novas versões do Sistema de Informação de Comércio Exterior (SICOEX) e o Centro Virtual de Formação, que foram amplamente valorizadas pelas delegações participantes.

Finalmente, as delegações nacionais realizaram sete recomendações à Secretaria-Geral, dentre as que cabe destacar as seguintes: 1) Continuar aumentando as apresentações do SICOEX, bem como as gestões para ampliação de sua cobertura geográfica. 2) Ampliar a divulgação dos cursos disponíveis no Centro Virtual de Formação e estudar a possibilidade de gerar um curso sobre estatísticas de comércio exterior. 3) Oferecer assistência técnica aos países que apresentarem dificuldades no fornecimento de informações de comércio exterior.

Isso é tudo, Presidente. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Prezados colegas, colocamos à consideração os dois relatórios apresentados pela Delegação do México por intermédio do ministro Alejandro de la Peña. Se alguém tiver alguma opinião... Não havendo opiniões, damos por recebidos os relatórios.

Quero dizer que foi uma honra para mim abrir o seminário realizado logo após a Segunda Reunião de Coordenadores Nacionais em matéria de Certificação de Origem Digital.

A presença dos treze países foi relevante e a realização de vinte e três reuniões bilaterais antes do seminário foi muito significativo, muito importante para a reunião.

Desejamos que essas iniciativas possam funcionar conforme o acordado neste intercâmbio de experiências de boas práticas, que favorecem o setor empresarial e que, sem dúvidas, são favoráveis à experiência administrativa e às alfândegas.

Muito obrigada, Ministro, por estas informações tão importantes. Damos por recebido o seu relatório.

4. Assuntos diversos.

... Encerramos a sessão com o tema de Assuntos Diversos. A Presidência não recebeu solicitações de Assuntos Diversos nas reuniões, como na sessão anterior mediante o ministro do México ou do embaixador mexicano.

Caso haja algum outro assunto, ficam à consideração do Comitê. Não havendo mais assuntos a tratar, encerramos a sessão 1182, agradecendo especialmente o trabalho que se iniciou dia 3 de junho para a preparação do XVII Conselho de Ministros a ser realizado em nossa sede dia 21 de agosto. Para nós, este é um ato de fundamental importância na vida institucional de nossa instituição e, obviamente, desejamos muito sucesso na realização da atividade e agradecemos também à Delegação do Uruguai por fazer as coordenações com o ministro Almagro na alteração do horário. As comunicações formais foram feitas, mas sabemos que não temos presa pela reunião prévia da ALADI à reunião de chanceleres da UNASUL e que, portanto, temos uma reunião prevista das 11 am à 1 pm, que será encerrada com um coquetel para os participantes.

Muito obrigada, boa tarde. Reitero o meu agradecimento pelo grande esforço por ter colocado as atividades em andamento. São todos muito amáveis.

- *Encerra-se a sessão.*
